

- Recommended sterilization for Instruments except cutters is Autoclave. Prior to autoclaving we recommend the instruments are placed in an Ultrasonic cleaner to remove any contaminants. Place the instruments in open position in a way that they do not touch each other on a tray in order to avoid insufficient cleaning.
- Follow the Autoclave manufactures' recommendations. Autoclave for at least 30 minutes at 115°C –118°C, or 15 minutes at 121°C–124°C, or 10 minutes at 126°C–132°C. Do not heat above 132°C. Dry Heat Sterilization, Thermodesinfektor, Chemiclave and Cold Sterilization are not recommended.
- EOG (ethylene oxide gas) is also recommended sterilization.
- Sufficient drying is necessary against the rust. So, DRY Instruments completely against the risk of corrosion. The inside of Joint of Instrument needs more time to dry completely.
- Check that Instruments have been properly cleaned.



Shioda Dental Co.
53, Tobaru, Nasukarasuyama-SHI,
321-0517 JP-Tochigi



Advena Limited,
Tower Business Centre,
2 nd Flr, Tower Street, Swatar, BKR
4013 Malta

Vertrieb



World Class Orthodontics
Ortho Organizers® GmbH

Lauenbühlstraße 59
D-88161 Lindenberg/Allgäu
Telefon: +49 8381 89095-0
Telefax: +49 8381 89095-30
E-Mail: info@w-c-o.de
Web: www.w-c-o.de

12/2021

Vertrieb/Distribution



World Class Orthodontics
Ortho Organizers® GmbH

PFLEGEHINWEISE TASK ZANGEN

Instructions for
TASK instruments



TASK



Die meisten TASK Instrumente sind hauptsächlich aus martensitischem Edelstahl hergestellt. Es ist wegen seiner einwandfreien Härte, Festigkeit und Widerstandsfähigkeit das geeignetste bekannte Material für Dentalinstrumente, das durch Härtung hergestellt werden kann. Edelstahl ist eine Form der Metalllegierung mit einer gegen Rost beständigen Oberfläche, auf der sich bei Beschädigung jedoch sehr schnell Rost ausbreitet. Bitte pflegen Sie Ihre Instrumente deshalb nach den folgenden Anweisungen, um sie lange verwenden zu können.

Achtung

- Bestimmungsmäßiger Gebrauch nur durch Fachpersonal.
- Neue Instrumente sind N I C H T sterilisiert.
- Instrumente nach Erhalt auf mögliche Beschädigungen durch den Transport und auf Funktionalität überprüfen.
- Vor Gebrauch sind die Instrumente zu reinigen.

Pflege nach Gebrauch

- Verunreinigungen auf den Oberflächen sind nach Gebrauch sofort zu entfernen.
- Prüfen Sie, ob die Instrumente für den weiteren Gebrauch in gutem Zustand sind.
- Instrumente unter fließendem Wasser spülen und in Desinfektionslösung tauchen. Maschinelle Desinfektion ist nicht angezeigt.
- Desinfektion: Glutaral wird empfohlen. Die folgenden Lösungen nicht verwenden: Natriumhypochlorid, Benzalkoniumchlorid, Benzathioniumchlorid, Povidon-Iodin, Phenol, Formaldehyd, Chlorhexidylgluconat, Chlorhexidylgluconat, Funtinal Water (Acid Water, Oxidantal Water) und Haushaltsreinigungsmittel.
- Verunreinigungen mit einer weichen Bürste oder einem weichen Reinigungstuch entfernen.



Most TASK Instruments are basically made from the martensitic stainless steel. It is the most suitable material known for the dental instruments because the proper hardness, strength and toughness can be realized by heat treatment. The stainless steel is a kind of metal alloy that forms on surface stable film effective to rustproofing but rust spreads quickly once the surface is damaged. Please care Instruments as following procedures to use for a long term.

Warning

- For intended use only by dental professionals.
- New Instruments are NOT Sterilized.
- Inspect Instruments on delivery for possible damage during transit and inspect that it functions properly.
- Before using new Instruments, it must be cleaned.

Care After Using

- Surface contamination must be removed from Instruments immediately after use.
- Check if Instruments are in good condition to use it again.
- Rinse Instruments by running water and immerse in a disinfectant solution. Washer disinfectant is not recommended to use.
- Disinfection: Glutaral is recommended to use. Do not use the following solutions. Sodium Hypochlorite, Benzalkonium Chloride, Benzathonium Chloride, Povidone- Iodine, Phenol, Formaldehyde, Chlorhexidine Gluconate, Funtinal Water (Acid Water, Oxidantal Water) & Household Detergent.
- Use a soft brush or a clean soft cloth for removal of contamination.
- Sufficient rinsing is necessary against the rust especially the joint.

- Ausreichendes Spülen gegen den Rost ist wichtig, vor allem am Gelenk.
- Die empfohlene Sterilisationsmethode für die Instrumente – außer den Cuttern – ist der Autoklav. Vor dem Autoklavieren empfehlen wir, die Instrumente mit einem Ultraschallreiniger von Verunreinigungen zu befreien. Die Instrumente in einer geöffneten Position so auf einem Tablett platzieren, dass sie sich nicht berühren, um eine unvollständige Reinigung zu verhindern.
- Den Herstelleranweisungen des Autoklaven folgen. Autoklavieren für mindestens 30 Minuten bei 115°C - 118°C oder 15 Minuten bei 121°C - 124°C oder 10 Minuten bei 126°C - 132°C. Nicht über 132°C erhitzen. Heißluftsterilisation, Thermodesinfektor, Chemiklavieren und Kaltsterilisation werden nicht empfohlen.
- EOG (Ethylenoxidgas) ist ebenfalls eine geeignete Sterilisationsmethode.
- Ausreichende Trocknung ist gegen den Rost wichtig – deshalb Instrumente komplett trocknen, um dem Rostrisiko entgegenzuwirken. Das Innere des Gelenks benötigt mehr Zeit, um komplett auszutrocknen.
- Prüfen Sie, ob die Instrumente wirklich sauber sind.
- Alle Instrumente mit Scharnieren, Schließern und anderen beweglichen Teilen wie Pinzetten, Zangen, Scheren und Nadelhalter regelmäßig schmieren – wir empfehlen nach jeder Reinigung. Die Schärfe der Schneiden verringert sich durch Abnutzung oder Beschädigung. Wenn die Schneiden stumpf werden, müssen sie schnell wieder geschärft oder überarbeitet werden.